



## 瑞华中文学堂春节联欢会图片新闻



赵卫平总领事、许心怡副厅长、普拉德尔前市长等主宾与瑞华中文学堂的校委会和董事会部分成员及小演员们合影。



### 漂亮妈妈们的旗袍秀端庄大气

瑞华中文学堂活跃着这样一群青春不老的漂亮妈妈们。她们自强不息，不断进取，用汗水和着音乐谱写着生命的华章。

### 可爱的宝宝们表演舞蹈

谁能拒绝小天使们天真的大眼睛和甜美的笑容呢？看着这些小精灵，您的心是不是浸在了蜜罐里了呢？

## 乘荫不忘植树者，瑞华再谢赞助人

瑞华联欢会在欢声笑语中结束了，瑞华中文学堂再次对赞助本次活动的如下朋友们致以衷心的感谢：

**Peter Yuan:** Vice President

Naper United Insurance Agency  
1100 Sherman Ave, Suite 105 Naperville, IL 60563  
(630) 697-8838 (Cell) (630) 428-2700 (Office)  
(630) 428-2701 (Fax)

**Jenny Zhang:** Usasia Travel

238 Carlisle Ave, Westmont, IL 60559  
P: 630-882-2602 F: 630-757-0020  
us\_asiatravel@yahoo.com

www.usasiatrip.com 微信号: Usasia Travel

**Linda Jin:** Phoenix Travel Chicago

Tel: (630)-985-4434 (630)-697-0632(cell)  
Address: 1806 Woodview Ct. Darien IL 60561  
Email: jin\_lz@yahoo.com

**Eddy:** Potsticker House (北国饭店)

Tel: (312) 326-6898 Fax: (312) 326-6923  
3139 S. Halsted, Chicago, IL 60608

**Kevin Lac:** Allstate Insurance Company

3020 Reflection Drive, Unit 104 Naperville, IL 60564  
Pone: 630-428-1600 Fax: 630-428-1678

**潘劲波:** 总裁/主席/注册会计师

(847) 915-9950 +86 18124780361 +86 13689074884  
421 Newcastle Dr. Cary, IL 60013, USA  
Cpa.bobpan@gmail.com www.jycpaconsulting.com

**Sophia Su:** Re/Max of Naperville

1200 Iroquois Avenue Naperville, IL 60563  
630-710-7102 www.sophiasu.com

02-27-2016

## 叮当叮当，报税时钟，退休储蓄，正是时候

2015年个人报税截止日期04-15-2016很快就到！

如果你想开一个个人退休帐户像 Roth IRA, Traditional IRA, and SEP IRA, etc., 请在四月十五日之前尽快与我联系。时间不等人，请赶快采取行动。

**Hui (Sally) Zhang, LUTCF, MDRt.**

Registered Representative for NYLIFE Securities LLC  
(Member FINRA/SIPC); A Licensed Insurance Agency

Address: 3010 Highland Parkway, Suite 700,  
Downers Grove, IL 60515

Contact: 630-926-1149; Email: hzhang@ft.newyorklife.com;

Website: huizhangus.com

## 我的冬假

四年级 林语瞳

圣诞节快到了，爸爸在我们家的房顶上挂上了五颜六色的彩灯，就连门前的树上也挂上了红色和绿色的灯。

房间里面摆了一棵大的圣诞树。爸爸和妈妈把这棵树从地下室搬出来，我和妹妹弟弟还有妈妈，一起把那些漂亮的装饰球，一个一个地挂到了树上。然后，妈妈把准备好的礼物摆在了树下。

圣诞节早晨，我们打开我们的礼物。我得到了一个毛毛老鼠和一双家里穿的鞋子。我非常喜欢那双小狗模样的鞋子。它们有小狗的脸，尾巴和小耳朵。吃过饭后，爸爸带我们去看电影。这是一部新的电影，叫“Star Wars: The Force Awakens”。因为是新的电影，看的人很多，我们刚刚好买到了四张票。爸爸还给我们买了爆米花，Nesquik 巧克力奶和橡皮糖。我觉得电影真好看！

今年的冬假我过得很愉快。

推荐老师: 程咏梅

## 我的名字

四年级 闫嘉桉

你们好，我叫闫嘉桉。为什么我的名字是闫嘉桉呢？我非常高兴给你们讲一讲。我爸爸的姓是闫，所以我也姓闫。我的妈妈告诉我：“嘉”是“美好”，“赞美”的意思。妈妈希望我生活很好，心灵美好，长得漂亮。“桉”是从我妈妈出生的地名“西安”得来的。“安”和“桉”是同音字，所以爸爸妈妈给我取名叫闫嘉桉。

现在大家该知道我为什么叫‘闫嘉桉’了！ 推荐老师: 程咏梅

## 2016年海外华裔青少年“中国寻根之旅”夏令营

**广西百色营:** 夏令营时间为两周(14天)，第1天和最后1天为接送机，6天安排参观考察景区景点，6天安排学习和体验中华传统文化。考察参观和学习体验活动穿插开展。详情请见：

<http://www.raychineseschool.org/Pub/docs/2016SummerCampChina/2016%20BaiseSummer%20Camp%20schedule.pdf>

**河南营:** 主办单位: 国务院侨务办公室

承办单位: 河南省人民政府外事侨务办公室

协办单位: 嵩山少林寺武术馆、天使旅行社

办营时间: 2016-07-18(开营)-2016-08-01(闭营)

营员年龄: 12周岁-22周岁。详情请见:

<http://www.raychineseschool.org/Pub/docs/2016SummerCampChina/2016%20Henan%20Summer%20Camp%20schedule.pdf>

报名咨询, 请电邮至: still-ig@raychineseschool.org

**校委家长值班表 周六(上午 10:00 到 11:50)**

Room	2016/2/27	2016/3/5
校委	王蕾	张怀波
前台打铃	邱芸	杨朔
复印	张方	陆艺
101	Li, Qiaoying 李巧英	Liang, Lan
104	Cao, Yongli	Li, Wenshu 李文姝
115	Liu, John	Chen, Guanghua 陈广华
118	Feng, Jing 冯静	Guan, Bei Bei Guan
128	Mo, Xiaohong	Huang, Andy 黄伟兵
131	Linyi Zhang	Lu, Jiaying 陆嘉颖
142	fu, lin	AN, WEIZHE 安伟哲
Stage	Liao, Chen 廖晨	Luo, Jiang 罗江

**周六(下午 12:50 到 4:50)**

校委	郑唯琼, 相红旗	唐英隽, 黎婕
交通管制	刘善银	阚东辉
前台	金玲	罗骊远
打铃	高云霄	奚文婷
复印	龚玲玢	杨中进
101	Liang, Jiayi	Chen, Xiaoye 陈晓晔
103	Zhang, Xiaoqin	JING, BING 景冰
104	HUANG, LIN	Wen, Jin 文瑾
105	Chen, Hao 陈昊	Meng, Qingjun 孟庆珺
106	Zhan, Wudi	Cai, Cindy
107	Xu, Xiaojing	Zhao, Hongyan
114	Cai, phoebe	Hsui, Kevin 徐鉴
115	Chen, Jie	Zhang, William 张正武
116	CHEN, LUCY	Xie, Jun 解军
117	Tao, Huimin 陶慧敏	Ding, Michelle 丁立
118	Ma, Jie	Zhao, Shiguang
128	Xia, Julie	YAO, Jun 姚骏
131	Chen, Kang 陈康	Tenjiku, Tatsuki 天竺 龙辉
133	He, Jie 何洁	Qi, Eva
134	Duan, Jinqiao 段金桥	Ge, Siying
135	Lin, Ron	Zhang, Eric 张长德
141	Cheng, Hangfei 程航飞	Zhou, Libin
142	Deng, Jie 邓洁	Chen, Wenjing 陈文静
143	Chen, Huayun	Du, Feng 杜枫
144	Zhang, Zhixin	Cui, Tina 崔天剑
140C	Xi, Jian 奚建	Dai, Bing
142A	Li, Kathy	Yuen, Ning
Multi-Room	Zhao, Gang 赵岗	Chen, Wei
N Hallway	Tian, Xin 田新	Dai, Ying
S Hallway	Li, Xiaofan	Qin, Qiqi 琦琦
Stage area	Wan, Xiuchun	zhou, Hannah 周静辉

**周日(下午 12:50-4:50)**

Room	2016/2/28	2016/3/6
校委	艾俊梅	孟凡勇
交通管制	张冰	苑守中
前台/打铃	苑守中	刘建军
130	Tian, Lei 田蕾	Lintz, Axel Xiao Hu
132	Li, Wei 李伟	Hankes, Lan
133	Wang, George	Lin, Dawei dawei
143	GAO, YAN 高岩	
144	Sidhu, Mona	Xiao, Lan 肖岚
142A	Li, Ping 李平	Zhou, Chong 周充
201	Wang, Jane 王欣	Yang, Vicky

杨思军医生毕业于UIC和上海医大, 20多年临床工作经验。两处诊所分别位于Naperville和Bolingbrook。各种内外妇科、小孩或学生体检, Physical Therapy, 诊痛, 接受各种保健。新病人减免费用。每周门诊周一到周六。

Naperville 诊所(新地址) 电话: 630-778-8571 630-778-8572  
地址: 1260 Iroquois Ave, Bldg 300, Ste 302, Naperville 60563  
Bolingbrook 诊所 电话: 630-759-0088 630-759-4505  
地址: 454 W Boughton Rd, Ste C, Bolingbrook, IL 60440.

王昕正 正畸专科, 博士, DDS, MS, PhD, Cert of Ortho  
牙矫正及牙种植中心 电邮: winsmiledr@gmail.com  
原华西医大正畸科副主任, 副教授, 硕导。UIC 正畸专科。30年经验。擅长矫治各类牙颌畸形及疑难杂症。中心另有资深牙医精于补牙、拔牙、牙冠桥、牙种植、牙齿美白。接受 PPO 和 All kids 牙保险。无保险病人牙矫正优惠\$300。欢迎免费咨询。

地址 1: 633 S Routh St, Aurora, IL 60504 电话: 630-536-8028  
地址 2: 16636 107<sup>th</sup> Orland Park, IL 60467 电话: 708-800-603

陈远医师除痛中心(1205 Oak Street, North Aurora, IL 60542).  
www.toppaincenter.com (P) 630-8099707 (F) 630-3880706

陈远医师毕业于美国西北大学, 是一位专科除痛学专家, 20余年临床经验, 主治各种急慢性疼痛, 如三叉神经痛、偏头痛、肩周炎、颈椎病、腰椎病、老年性骨关节病、带状疱疹及疱疹后神经疼痛, 癌症晚期痛、长期的术后痛等。本中心利用先进的微创或微创及中西医结合的治疗手段为患者提供全身心的医治, 帮助患者及家人解除病痛, 恢复自信, 自力的生活。本中心接受各类医疗保健。

**Rocket Ice Arena-Your premier ice skating destination!**  
Rocket Ice offers the best Learn Skate lessons and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, check out:  
www.rocketice.com Email: [events@rocketice.com](mailto:events@rocketice.com);  
Bolingbrook, IL 60440 Tel: 630-679-1700



**专业冷暖气维修安装公司**

华人独家代理美国品牌 TRANE。我们使用高端测试和校正仪器维修和安装所有品牌冷暖气机。

510 E. Armitage Ave.  
Addison, IL 60101  
电话: 630-484-8832  
www.shenservice.com

佳佳地毯地板橱柜公司 电话: (630) 995-1407  
郑冰 Email: [jjjiaflooring@gmail.com](mailto:jjjiaflooring@gmail.com)

地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532  
我们是西郊橱柜批发商, 价格为行业最低。同时销售美国产地毯, 地板, 瓷砖等优质地上产品。拥有 10 年以上安装经验的专业安装团队。我们承诺同行业最低价格, 最好产品, 最优服务。

Sale: 部分橱柜清仓促销。地毯 \$1.69/sf 起, 价格包括所有材料和人工; 实木地板安装 1.6/sf; 实木地板打磨上色油漆 1.6/sf。

**下周金融讲座预告**  
Rollovers: the impact it can have in your retirement  
Tax-favored investing  
主持人: Sally Zhang, 张辉; Registered Representative  
主持单位: New York Life Insurance Company  
Saturday 03/05/2016, 1:00 p.m. - 3:00 p.m., Room: 146  
Contact: 630-926-1149 or [hzhang@ft.newyorklife.com](mailto:hzhang@ft.newyorklife.com)  
欢迎家长参与, 讨论和提问, 敬请光临。